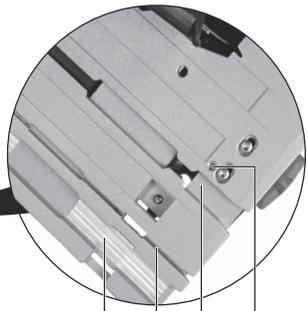
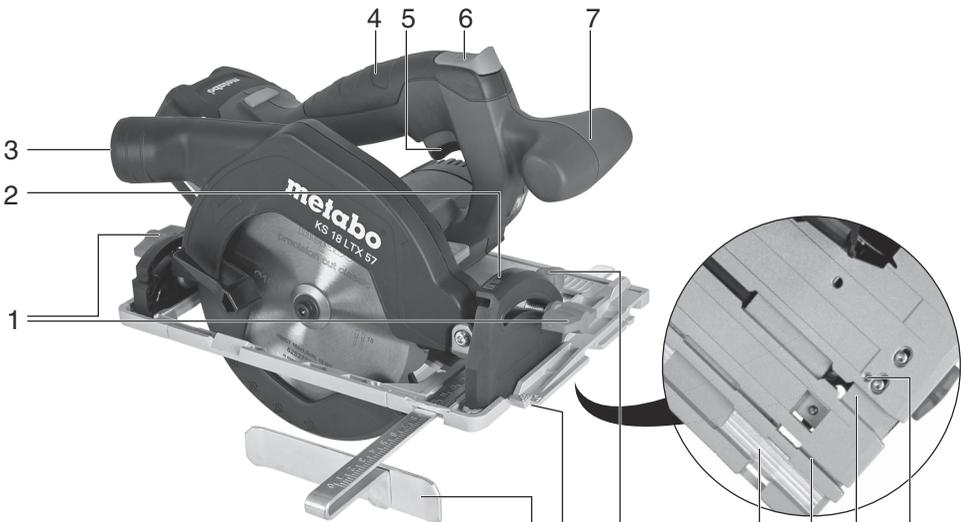


## KS 18 LTX 57

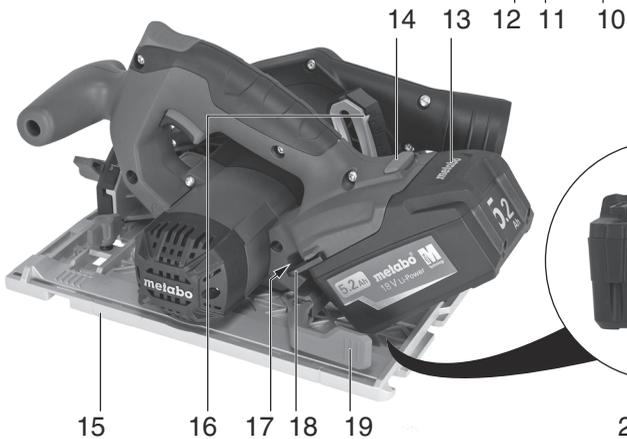


**de** Originalbetriebsanleitung 5  
**en** Original operating instructions 11  
**fr** Instructions d'utilisation originales 17  
**nl** Originele gebruiksaanwijzing 23  
**it** Manuale d'uso originale 29  
**es** Manual de instrucciones original 35  
**pt** Manual de instruções original 41  
**sv** Original bruksanvisning 47

**fi** Alkuperäiskäyttöohje 52  
**no** Original instruksjonsbok 58  
**da** Original brugsvejledning 64  
**pl** Originalna instrukcja obsługi 70  
**el** Πρωτότυπο οδηγιών λειτουργίας 76  
**hu** Eredeti használati utasítás 83  
**ru** Оригинальное руководство по эксплуатации 89



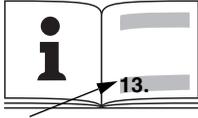
- 9
- 8
- Metabo
- Mafell / Bosch
- Metabo / Hitachi / Festool / Makita / Hilti

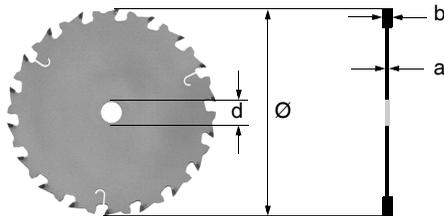


- 20
- 21
- 22



- 18
- 23
- 24
- 25
- 26
- 27
- 28

		<b>KS 18 LTX 57</b> *1) Serial Number: 01857..
U	V	18
$n_0$	/min	4600
$T_{max}$	min (in)	57 (2 1/4")
$T_{90^\circ}$	mm (in)	57 (2 1/4")
$T_{45^\circ}$	mm (in)	43 (1 11/16")
A	°	0° - 50°
$\emptyset$	mm (in)	165 (6 1/2")
d	mm (in)	20 (25/832")
a	mm (in)	max. 1,7 (max. 0.067")
b	mm (in)	max. 2,6 (max. 0.102")
m	kg (lbs)	3,4 (7.5)
$a_{h,D}/K_{h,D}$	$m/s^2$	< 2,5 / 1,5
$L_{pA}/K_{pA}$	dB (A)	92 / 3
$L_{WA}/K_{WA}$	dB (A)	10 / 3




\*2) 2014/30/EU, 2006/42/EC, 2011/65/EU  
\*3) EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-5:2010, EN 50581:2012

2017-08-07 Bernd Fleischmann  
Direktor Produktentstehung & Qualität (Vice President Product Engineering & Quality)  
\*4) Metabowerke GmbH - Metabo-Allee 1 - 72622 Nuertingen, Germany

(A)



6.31213

(B)



6.31031

(C)



165 x 20 mm, Z18, 6.28272

(D)



ASC 30-36



ASC ultra etc.

(E)



18 V	4,0 Ah	6.25591	Li-Power
18 V	5,2 Ah	6.25592	Li-Power
18 V	7,0 Ah	6.25345	LiHD
			etc.

(F)



(G)



6.31362  
 Ø 35 mm, 3,5 m

(G)



6.31939  
 Ø 27 mm, 3,5 m, antistatic

# Оригинальное руководство по эксплуатации

## 1. Декларация соответствия

Настоящим под свою ответственность мы заявляем: данные аккумуляторные дисковые пилы с идентификацией по типу и серийному номеру \*1) отвечают всем действующим положениям директив \*2) и норм \*3).  
Техническая документация для \*4) — см. на стр. 3.

## 2. Использование по назначению

Аккумуляторная дисковая пила предназначена для пиления древесины, пластмасс, металлов или подобных им материалов.

Инструмент не предназначен для выполнения погружных пропилов.

За ущерб, возникший в результате использования не по назначению, ответственность несет только пользователь.

Необходимо соблюдать общепринятые правила предотвращения несчастных случаев, а также указания, приведенные в данном руководстве.

## 3. Общие указания по технике безопасности



Для вашей собственной безопасности и защиты электроинструмента от повреждений соблюдайте указания, отмеченные данным символом!



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** В целях снижения риска получения травм прочтите данное руководство по эксплуатации.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Прочтите все инструкции и указания по технике безопасности. Несоблюдение инструкций и указаний по технике безопасности может привести к поражению электрическим током, возникновению пожара и/или к получению тяжелых травм.

Сохраните все инструкции и указания по технике безопасности для использования в будущем.

Передавайте электроинструмент следующему владельцу только вместе с этими документами.

## 4. Особые указания по технике безопасности

### Порядок работы



а) **ОПАСНО:** не приближайте руки к рабочей зоне пиления и не прикасайтесь к вращающемуся пыльному полотну. Держите второй рукой дополнительную рукоятку или корпус двигателя. При удержании пилы двумя руками

предотвращается опасность их травмирования пыльным полотном.

б) **Руки не должны находиться под заготовкой.** Защитный кожух не обеспечивает защиту от пыльного полотна в зоне под заготовкой.

с) **Отрегулируйте глубину реза по толщине заготовки.** Видимый выступ зубьев под заготовкой должен быть меньше полной высоты зуба.

д) **Никогда не удерживайте заготовку в руке и не поддерживайте ее ногой. Закрепите заготовку на неподвижном основании.** Во избежание опасности непосредственного контакта, заземления пыльного полотна или потери контроля над инструментом заготовку следует надежно закреплять.

е) **При выполнении работ вблизи скрытой электропроводки держите электроинструмент только за изолированные поверхности.** При контакте с токопроводом незащищенные металлические части электроинструмента находятся под напряжением, что может привести к поражению электрическим током.

ф) **При продольной распиловке всегда используйте упор или прямолинейную направляющую.** Это улучшает точность реза и предотвращает возможное защемление пыльного полотна.

г) **Всегда используйте пыльные полотна нужного размера с подходящим посадочным отверстием (например, ромбовидным или круглым).** Пыльные полотна, которые не соответствуют установочному размеру пилы, вращаются неравномерно и приводят к потере контроля над инструментом.

h) **Никогда не используйте поврежденные или неподходящие шайбы/винты крепления пыльного полотна.** Используемые для пыльных полотен шайбы и крепежные винты специально разработаны для сохранения оптимальной мощности и эксплуатационной надежности этого инструмента.

### Причины отдачи и соответствующие указания по технике безопасности

- отдача является неожиданной для оператора реакцией, возникающей при зацеплении, заземлении или неправильном выравнивании пыльного полотна. Отдача приводит к тому, что неконтролируемый инструмент выбрасывается из заготовки в направлении оператора;
- если пыльное полотно зацепляется или защемляется в пропиале и, тем самым, блокируется, то за счет работы двигателя инструмент смещается в направлении оператора;
- если пыльное полотно проворачивается или неправильно выровнено в пропиале, зубья

задней кромки пыльного полотна могут зацепиться за поверхность древесины, вследствие чего пыльное полотно выходит из пропила, и пила смещается в направлении оператора.

Отдача является следствием неправильного или ошибочного использования пилы. Ее можно избежать при соблюдении описанных ниже мер предосторожности.

a) **Надежно держите пилу обеими руками и устанавливайте ее в такое положение, при котором вы сможете удержать инструмент при отдаче. Держитесь в стороне от пыльного полотна, избегайте располагаться с ним на одной линии.** В случае отдачи циркулярная пила может отскочить в сторону оператора. Однако, приняв необходимые меры, вы сможете удержать инструмент при отдаче.

b) **В случае зажима пыльного полотна или при перерыве в работе отключите инструмент и подержите его в руке до полной остановки вращающегося полотна. Никогда не пытайтесь вынуть пилу из заготовки или вытянуть ее назад, пока вращается пыльное полотно — в противном случае возможно появление отдачи.**

Определите и устраните причину заклинивания пыльного полотна.

c) **При повторном запуске пилы, которая находится в заготовке, отцентрируйте пыльное полотно в пропиле и проверьте, нет ли зацепления зубьев в заготовке.** В случае защемления пыльного полотна при повторном запуске пилы полотно может выскочить из пропила в заготовке или стать причиной возникновения отдачи.

d) **Поддерживайте плиты большого размера, чтобы снизить риск отдачи в случае защемления пыльного полотна.** Под действием собственного веса такие плиты могут прогибаться. Плиты необходимо поддерживать с обеих сторон, а именно, как вблизи места пропила, так и с краев.

e) **Не используйте тупые или поврежденные пыльные полотна.** Пыльные полотна с тупыми или неправильно разведенными зубьями способствуют появлению сильного трения, защемлению пыльного полотна и отдаче из-за недостаточной ширины пропила.

f) **Перед началом работ отрегулируйте глубину и угол реза.** При изменении регулировок во время пиления возможно защемление пыльного полотна и появление отдачи.

g) **Будьте особенно осторожны при пилении в стенах или других непросматриваемых зонах.** Погружаемое пыльное полотно может заклинить при соприкосновении со скрытыми препятствиями, вследствие чего возникает отдача.

#### **Функция нижнего защитного кожуха**

a) **Перед каждым использованием проверяйте, надежно ли закрыт нижний защитный кожух. Не используйте пилу,**

**если нижний защитный кожух плохо подвижен и закрывается не сразу. Никогда не фиксируйте нижний защитный кожух в открытом положении.** В случае падения пилы возможно деформирование нижнего защитного кожуха. Откройте защитный кожух с помощью рычага (26) и убедитесь, что она свободно двигается и не касается ни пыльного полотна, ни других частей инструмента при всех возможных углах и глубинах пиления.

b) **Проверьте функционирование пружин нижнего защитного кожуха. Проведите техническое обслуживание инструмента перед его использованием, если нижний защитный кожух и пружины работают неправильно.** Поврежденные детали, липкие отложения или скопления опилок мешают функционированию нижнего защитного кожуха.

c) **Открывайте нижний защитный кожух вручную только для выполнения специальных работ, напр., погрузного и углового пиления.** Откройте нижний защитный кожух с помощью рычага (26) и отпустите его, как только пыльное полотно погрузится в заготовку. При выполнении всех других работ нижний защитный кожух должен срабатывать автоматически.

d) **Не кладите пилу на верстан или на пол, если пыльное полотно не закрыто нижним защитным кожухом.** Незащищенное, вращающееся по инерции пыльное полотно движется против направления пиления и режет все, что находится на его пути. Учитывайте при этом время работы пыльного полотна по инерции.

Не используйте шлифовальные круги.

Не дотрагивайтесь до вращающегося сменного инструмента! Удаляйте стружку и другой мусор только после полной остановки инструмента.



Используйте соответствующие пылезащитные фильтры.



Используйте средства защиты органов слуха.



Надевайте защитные очки.

Кнопку фиксатора шпинделя используйте только при выключенном двигателе.

Не останавливайте инструмент, прижимая пыльное полотно сбоку.

Закреплять во время пиления подвижный защитный кожух в откинутах назад положении запрещается.

Подвижный защитный кожух должен свободно двигаться, а также легко и точно автоматически возвращаться в свое конечное положение.

При пилении материалов с образованием больших объемов пыли инструмент следует

регулярно очищать. Необходимо обеспечить безупречное функционирование защитных устройств (например, подвижного защитного кожуха).

Не допускается обработка материалов, выделяющих опасные для здоровья пыль или пары (в частности, асбеста).

Проверяйте заготовку на отсутствие инородных предметов. При работе всегда следите за тем, чтобы пила не находила на гвозди и тому подобные предметы.

В случае заклинивания пильного полотна немедленно выключите двигатель.

Не пытайтесь резать слишком маленькие заготовки.

При обработке заготовка должна плотно прилегать к поверхности, а также быть защищена от смещения.

**Очищайте засмоленные или загрязненные остатками клея пильные полотна.**

Загрязненные пильные полотна являются причиной возникновения повышенного трения, защемления пильного полотна и представляют повышенную опасность появления отдачи.

**Не допускайте перегрева вершин зубьев пильного полотна. Избегайте расплавления материала при пилении пластмассы.**

Используйте только то пильное полотно, которое специально предназначено для пиления данного (обрабатываемого) материала.

В случае поломки инструмента извлеките из него аккумуляторный блок.



Примите меры по защите аккумуляторного блока от попадания влаги!

Не используйте дефектные или деформированные аккумуляторные блоки!



Не подвергайте аккумуляторные блоки воздействию открытого огня!

Не вскрывайте аккумуляторные блоки!

Не касайтесь контактов аккумуляторного блока и не замыкайте их накороток!

**Если вы не используете инструмент, извлеките из него аккумуляторный блок.**

**Перед началом каких-либо работ по регулировке или техническому обслуживанию извлеките аккумуляторный блок из электроинструмента.**

**Убедитесь в том, что электроинструмент при установке аккумуляторного блока выключен.**



Из неисправного литий-ионного аккумуляторного блока может вытекать слабокислая горячая жидкость!



Если электролит пролился и попал на кожу, немедленно промойте этот участок большим количеством воды. В случае попадания электролита в глаза промойте их чистой водой и срочно обратитесь к врачу!

**Транспортировка литий-ионных аккумуляторных блоков:**

Транспортировка литий-ионных аккумуляторных блоков подпадает под действие Правил перевозки опасных грузов (UN 3480 и UN 3481). При отправке литий-ионных аккумуляторных блоков уточните действующие предписания. При необходимости проконсультируйтесь со своей транспортной компанией. Сертифицированную упаковку можно приобрести в фирме Metabo.

Транспортировка аккумуляторных блоков возможна только в том случае, если корпус не поврежден и из него не вытекает жидкость. Для отправки аккумуляторного блока выньте его из инструмента. Примите меры для исключения короткого замыкания контактов (например, изолируйте клейкой лентой).

**Снижение пылевой нагрузки:**



Частицы, образующиеся при работе данного инструмента, могут содержать вещества, которые способствуют развитию рака, появлению аллергических реакций, заболеваний дыхательных путей, возникновению патологий, вызванных тератогенными факторами, или других заболеваний репродуктивной системы. Несколько примеров подобных веществ: свинец (в содержащем свинец лакокрасочном покрытии), минеральная пыль (от строительного кирпича, бетона и т. п.), присадки для деревообработки (соли хромовой кислоты, средства защиты древесины), некоторые виды древесины (например, пыль от дуба или бука), металлы, асбест. Степень риска зависит от продолжительности воздействия этих веществ на пользователя или находящихся вблизи людей. Не допускайте попадания частиц обрабатываемого материала внутрь организма. Для уменьшения вредного воздействия этих веществ: обеспечьте хорошую вентиляцию рабочего места и носите подходящие средства защиты, например, респираторы, которые способны отфильтровывать микроскопические частицы.

Соблюдайте директивы, относящиеся к вашим условиям, включая обрабатываемый материал, персонал, варианты применения и место проведения работ (например, положения об охране труда или об утилизации).

Обеспечьте удаление образующихся частиц, не допускайте образования отложений в окружающем пространстве.

Для специальных работ используйте подходящую оснастку. Это позволит сократить количество частиц, неконтролируемо выбрасываемых в окружающую среду.

Используйте подходящее вытяжное устройство для удаления пыли.

Уменьшить пылевую нагрузку вам помогут следующие меры:

- не направляйте выходящие из инструмента частицы и отработанный воздух на себя, находящихся рядом людей или скопления пыли;
- используйте вытяжное устройство и/или воздухоочиститель;
- хорошо проветривайте рабочее место и содержите его в чистоте с помощью пылесоса. Подметание или продувка только поднимает пыль в воздух.
- Обработайте пылесосом или стирайте защитную одежду. Не продувайте одежду воздухом, не выбивайте и не сметайте с нее пыль.

## 5. Обзор

См. стр. 2.

- 1 Стопорный винт (для выполнения криволинейных пропилов)
- 2 Шкала (для установки угла криволинейного пропила)
- 3 Патрубок (всасывающий патрубок/выброс опилок)
- 4 Рукоятка
- 5 Нажимной переключатель
- 6 Блокировочная кнопка
- 7 Рукоятка
- 8 Регулировочный винт (для настройки угла пильного диска)
- 9 3 направляющих паза для монтажа инструмента для направляющих различных производителей
- 10 Стопорный винт (для параллельного упора)
- 11 Указатель направления пиления
- 12 Параллельный упор
- 13 Аккумуляторный блок
- 14 Кнопка для разблокировки аккумулятора блока
- 15 Направляющая пластина
- 16 Шкала (для определения глубины реза)
- 17 Отделение для хранения шестигранного ключа
- 18 Шестигранный ключ
- 19 Фиксирующий рычаг (глубина реза)
- 20 Сигнальный индикатор емкости
- 21 Кнопка индикатора емкости
- 22 Кнопка фиксатора шпинделя
- 23 Крепежный болт пильного полотна
- 24 Наружный фланец для крепления пильного полотна
- 25 Пильное полотно
- 26 Рычаг (для отведения назад подвижного защитного кожуха)
- 27 Внутренний фланец для крепления пильного полотна
- 28 Подвижный защитный кожух

## 6. Ввод в эксплуатацию, регулировка



Перед началом каких-либо работ по регулировке или техническому обслуживанию извлеките аккумуляторный блок из электроинструмента. Убедитесь в том, что электроинструмент при установке аккумуляторного блока выключен.

### 6.1 Аккумуляторный блок

Перед использованием зарядите аккумуляторный (13) блок.

При снижении мощности зарядите аккумуляторный блок.

Оптимальная температура хранения находится в пределах от 10 °C до 30 °C.

**Литий-ионные аккумуляторные блоки «Li-Power, LiHD»** оснащены сигнальным индикатором емкости (20):

- Нажмите кнопку (21), и светодиоды покажут степень заряда аккумулятора.
- Один мигающий светодиод указывает на то, что аккумуляторный блок почти разряжен и требует зарядки.

#### Снятие:

Нажмите кнопку разблокировки аккумулятора блока (14) и выньте аккумуляторный блок (13) движением вверх.

#### Установка:

Вставьте аккумуляторный блок (13) до щелчка.

### 6.2 Регулировка глубины реза

Для регулировки ослабьте фиксирующий (19) рычаг. Установленную глубину реза можно считать по шкале (16). Снова затяните стопорный винт.

Целесообразно отрегулировать глубину реза таким образом, чтобы выступ зубьев пильного полотна под заготовкой составлял не более половины их высоты. См. рисунок на стр. 3.

### 6.3 Установка пильного полотна под наклоном для выполнения криволинейных пропилов

Для регулировки ослабьте стопорные винты (1). Наклоните блок двигателя к направляющей пластине (15). Установленный угол можно считать по шкале (2). Снова затяните стопорные винты.

### 6.4 Корректировка угла пильного диска

Если при угле 0° пильное полотно не перпендикулярно направляющей пластине: отрегулируйте угол (8) пильного полотна регулировочным винтом.

### 6.5 Всасывающий патрубок

Удаление опилок:

Для отсоса опилок подсоедините к патрубку (3)

подходящий пылеудаляющий аппарат со всасывающим шлангом.

## 7. Эксплуатация

### 7.1 Многофункциональная система контроля электроинструмента

 Если происходит автоматическое выключение электроинструмента, это означает, что электронный блок активизировал режим самозащиты. Подается предупреждающий сигнал (продолжительный звуковой сигнал). Он прекращается макс. через 30 секунд или после отпущания переключателя (5).

 Несмотря на наличие данной защитной функции, при выполнении определенных работ возможна перегрузка электроинструмента и, как следствие, его повреждение.

#### Причины и способы устранения неисправности:

1. **Аккумуляторный блок почти разрядился** (электроника защищает аккумуляторный блок от повреждения вследствие глубокого разряда).

Если светодиодная лампа (20) мигает, аккумуляторный блок почти разрядился. Нажмите на кнопку (21) и по светодиодам (20) проверьте степень заряда. Если аккумуляторный блок почти разрядился, необходимо снова зарядить его!

2. При длительной перегрузке инструмента срабатывает **тепловая защита**. Инструмент работает при пониженной мощности до тех пор, пока температура не вернется в нормальное состояние.

В случае сильного перегрева инструмента происходит полное выключение.

Подождите, пока инструмент или аккумуляторный блок не остынут.

Указание: в случае перегрева аккумуляторного блока его охлаждение можно ускорить, используя зарядное устройство «AIR COOLED».

Указание: электроинструмент быстрее охлаждается в режиме холостого хода.

3. При **слишком высокой силе тона** (как, например, в случае продолжительной блокировки) электроинструмент отключается.

Выключите электроинструмент нажимным переключателем (5). Затем продолжите работу в нормальном режиме (при этом наряду со всеми другими указаниями по технике безопасности соблюдайте указания по технике безопасности из главы 4...Отдача...). Избегайте блокировки в дальнейшем.

### 7.2 Включение/выключение

**Включение:** нажмите и удерживайте (6) блокировочную кнопку нажатой, затем нажмите (5) нажимной переключатель.

**Выключение:** отпустите нажимной переключатель (5).

### 7.3 Рабочие указания

 Не включайте и не выключайте инструмент, пока пыльное полотно контактирует с заготовкой.

 Прежде чем начать пиление, дождитесь, пока пыльное полотно разгонится до рабочей частоты вращения.

При подводе ручной дисковой пилы подвижный защитный кожух отводится заготовкой назад.

 Не вынимайте инструмент с вращающимся пыльным полотном во время пиления из материала. Дождитесь остановки пыльного полотна.

 При блокировке пыльного полотна немедленно выключите инструмент.

**Пиление по прямой разметке:** для этого служит указатель разреза (11). Левая засечка (маркировка 0°) показывает линию пропила при вертикально установленном (под углом 90°) пыльном полотне. Правая засечка (маркировка 45°) показывает линию пропила при установке пыльного полотна под углом 45°.

**Пиление по закреплённой на обрабатываемой детали направляющей планке:** чтобы добиться четкой режущей кромки, можно закрепить на обрабатываемой детали направляющую планку и вести ручную дисковую пилу направляющей пластиной по этой планке.

#### Распил с параллельным упором:

Для распилов параллельно прямой кромке.

Параллельный упор (12) может устанавливаться в держатель с обеих сторон. Затяните стопорный винт (10). Точную ширину пропила лучше всего определять после выполнения пробного пропила.

#### Пиление с помощью направляющей 6.31213:

Для точных и прямолинейных кромок реза без сколов. Противоскользящее покрытие обеспечивает надёжность прилегания и служит для защиты заготовок от царапин. Направляющая 6.31213, см. главу «Принадлежности».

#### Нагрев аккумуляторных блоков:

В жестких условиях эксплуатации (например, при пиления толстых досок) вследствие интенсивной нагрузки аккумуляторный блок может нагреваться (> 60 °C). В этом случае для сохранения срока службы аккумуляторного блока перед продолжением работы дайте ему остыть.

## 8. Техническое обслуживание

### Замена пыльного диска

 Извлеките аккумуляторный блок из инструмента.

Нажмите и удерживайте кнопку фиксатора шпинделя (22). Медленно до фиксации поверните вал пилы при помощи (23) шестигранного (18) ключа, установленного на крепежный болт пильного полотна.

Выверните крепежный болт пильного полотна по часовой стрелке и снимите наружный крепежный фланец (24) пильного полотна. Отведите назад подвижный защитный кожух (28) и снимите пильное полотно.

 Обратите внимание на правильную установку внутреннего фланца пильного (27) полотна: внутренний фланец пильного полотна (27) имеет 2 стороны диаметром 20 мм и 5/8" (16 мм). Обеспечьте подгонку места посадочного отверстия пильного полотна к внутреннему фланцу (27) пильного полотна! Неправильно размещенные пильные полотна вращаются неравномерно и приводят к потере контроля над инструментом.

Установите новое пильное полотно. Проверьте правильность направления вращения.

Правильное направление вращения указано стрелками на пильном полотне и защитном кожухе. Поверхность между внутренним фланцем пильного диска (27), пильным диском (25), внешним фланцем пильного диска (24) и крепежным болтом пильного диска (23) должна быть чистой.

Установите внешний фланец пильного диска (24). Обратите внимание на правильную установку наружного фланца пильного (24) полотна (надпись направлена в сторону пильного полотна).

Затяните крепежные винты пильного полотна (23) с помощью шестигранного ключа (18) (**макс. 5 Н·м**).

 Используйте только острые и неповрежденные пильные полотна. Не используйте поврежденные пильные полотна или пильные полотна с измененной формой.

 Не используйте пильные полотна из высоколегированной быстрорежущей стали (HSS).

 Не используйте пильные полотна, которые не соответствуют указанным характеристикам.

Используйте пильные полотна только с диаметром, который указан на этикетке пилы.

 Пильное полотно должно быть пригодно для числа оборотов холостого хода.

 Используйте только то пильное полотно, которое специально предназначено для пиления данного (обрабатываемого) материала.

 Используйте только оригинальные пильные полотна Metabo. Пильные полотна, предназначенные для резки дерева или подобных материалов, должны соответствовать EN 847-1.

## 9. Очистка

 Извлеките аккумуляторный блок из инструмента.

Инструмент следует регулярно очищать от отложений пыли. Для этого необходимо с помощью пылесоса очистить вентиляционные щели в корпусе двигателя. Необходимо обеспечить безупречное функционирование защитных устройств (например, подвижного защитного кожуха).

## 10. Принадлежности

Используйте только оригинальные аккумуляторные блоки и принадлежности Metabo.

Используйте только те принадлежности, которые отвечают требованиям и параметрам, перечисленным в данном руководстве по эксплуатации.

См. стр. 4.

- A Направляющая шина
- B Зажимная скоба (2 шт.). Для крепления направляющей шины.
- C Пильные диски для циркулярной пилы. Для обработки древесных и подобных им материалов. Среднее качество пропила.
- D Зарядные устройства
- E Аккумуляторные блоки различной емкости. Приобретайте только такие аккумуляторные блоки, напряжение которых соответствует вашему электроинструменту
- F Универсальный строительный пылесос Metabo
- G Всасывающий шланг

Полный ассортимент принадлежностей см. на сайте [www.metabo.com](http://www.metabo.com) или в каталоге.

## 11. Ремонт

 Ремонт электроинструментов должны выполнять только квалифицированные специалисты-электрики!

Для ремонта электроинструмента Metabo обращайтесь в региональное представительство Metabo. Адрес см. на сайте [www.metabo.com](http://www.metabo.com).

Списки запасных частей можно скачать с сайта [www.metabo.com](http://www.metabo.com).

## 12. Защита окружающей среды

Соблюдайте национальные предписания по экологически безопасной утилизации и переработке отслуживших машин, упаковки и принадлежностей.

 Только для стран ЕС: Не выбрасывайте электроинструменты вместе с бытовыми

отходами! Согласно европейской директиве 2012/19/EU по отходам электрического и электронного оборудования и соответствующим национальным нормам обработавшие электроинструменты подлежат сбору с целью их последующей экологически безопасной переработки.

Не утилизируйте аккумуляторные блоки вместе с бытовыми отходами! Сдавайте неисправные или отслужившие аккумуляторные блоки дилеру фирмы Metabo!

Не выбрасывайте аккумуляторные блоки в водоемы.

Прежде чем произвести утилизацию аккумуляторного блока, разрядите его в электроинструменте. Примите меры для исключения короткого замыкания контактов (например, изолируйте клейкой лентой).

### 13. Технические характеристики

Пояснения к данным, приведенным на стр. 3. Оставляем за собой право на технические изменения.

- U = напряжение аккумуляторного блока
- $n_0$  = число оборотов холостого хода
- $T_{max}$  = максимальная глубина реза
- $T_{90^\circ}$  = регул. глубина реза (90°)
- $T_{45^\circ}$  = регул. глубина реза (45°)
- A = регулируемый угол криволинейного пропила
- Ø = диаметр пильного полотна
- d = диаметр посадочного отверстия пильного полотна
- a = макс. толщина основы пильного полотна
- b = макс. ширина режущей кромки пильного полотна
- m = вес

Результаты измерений получены в соответствии со стандартом EN 60745.

≡ Постоянный ток

На указанные технические характеристики распространяются допуски (предусмотренные действующими стандартами).

#### Значения эмиссии шума

Эти значения позволяют оценивать и сравнивать эмиссию шума различных электроинструментов. В зависимости от условий эксплуатации, состояния электроинструмента или используемой инструментальной оснастки фактическая нагрузка может быть выше или ниже. Для оценки примерного уровня эмиссии учитывайте перерывы в работе и фазы работы с пониженной шумовой нагрузкой. Определите перечень мер, например, организационных мероприятий, по защите пользователя с учетом тех или иных значений эмиссии шума.

Общее значение вибрации (векторная сумма трех направлений), рассчитанное согласно EN 60745:

$a_{h,D}$  = значение вибрации (Пиление ДСП)

$K_{h,D}$  = коэффициент погрешности (вибрация)

Типичный амплитудно-взвешенный уровень звукового давления:

$L_{pA}$  = уровень звукового давления

$L_{WA}$  = уровень звуковой мощности

$K_{pA}, K_{WA}$  = коэффициент погрешности

Во время работы уровень шума может превышать 80 дБ(A).

 **Используйте средства защиты органов слуха!**



#### Информация для покупателя:

Сертификат соответствия:

Сертификат соответствия: № TC RU C-DE.AI30.B.01486, срок действия с 24.03.2015 по 23.03.2020 г., выдан органом по сертификации продукции «ИВАНОВО-СЕРТИФИКАТ» ООО «Ивановский Фонд Сертификации»; Адрес (юр. и факт.): 153032, Российская Федерация, Ивановская обл., г. Иваново, ул. Станкостроителей, д. 1; тел. (4932)77-34-67; факс (4932)77-34-67; E-mail: ivfs@mail.ru; Аттестат аккредитации № РОСС RU.0001.11AI30 от 20.06.14 г., выдан Федеральной службой по аккредитации

Страна изготовления: Китай

Производитель: "Metabowerke GmbH", Metaboallee 1, D-72622 Nuertingen, Германия

Завод-изготовитель:

"Metabo Powertools (China) Co. Ltd." Bldg. 7, 3585 San Lu Road, Pujiang Industrial Park, Min Hang District, Китай

Импортер в России:

ООО "Метабо Евразия"

Россия, 127273, Москва

ул. Березовая аллея, д 5 а, стр 7, офис 106

тел.: +7 495 980 78 41

Дата производства зашифрована в 10-значном серийном номере инструмента, указанном на его шильдике. 1 я цифра обозначает год, например «4» обозначает, что изделие произведено в 2014 году. 2 я и 3 я цифры обозначают номер месяца в году производства, например «05» - май

Гарантийный срок: 1 год с даты продажи

Срок службы инструмента: 5 лет с даты изготовления

Metabowerke GmbH  
Metabo-Allee 1  
72622 Nuertingen  
Germany  
[www.metabo.com](http://www.metabo.com)

**metabo**<sup>®</sup>  
PROFESSIONAL POWER TOOL SOLUTIONS